

Application for Membership Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch



此表格只供 香港地區申請人 使用，請用英文填寫。
This form is only applicable for **Hong Kong applicants**.
Please complete it in English.

SECTION 1 第一部份

Please tick as appropriate 請 ☒ 適合的方格

- ☐ INITIAL APPLICATION 首次申請
- ☐ REINSTATEMENT 恢復會籍
- ☐ UPGRADE 會籍升級

Membership No. (if known) 會員編號 (如有) _____

APPLICATION FOR MEMBERSHIP GRADE

申請的會籍類別

- ☐ CIH Member 會員
- ◆ Applicant with an interest in housing and studying a housing accredited course recognized by CIH, or 對房屋事務有興趣並正修讀本會認可房屋管理課程的人士或
 - ◆ Applicant who has completed a housing accredited course recognized by CIH and is eligible for CIH Member, or 完成本會認可課程及符合會員入會資格的人士或
 - ◆ Experienced practitioner in housing field with other professional or academic background 持有其他專業或學歷並擁有房屋管理實務經驗人士
- ☐ CIH Chartered Member 特許會員
- ◆ Applicant has completed a housing accredited course recognized by CIH with completion of “Practical Experience Requirements” and possesses at least 3 years relevant working experience in housing field.
申請人須完成本會認可課程及實務訓練，並擁有不少於三年相關房屋管理工作經驗

FOR OFFICE USE ONLY 本會專用		
RECEIVED DATE 收到申請表日期	VETTING DATE 審核日期	ENDORSED BY MEMBERSHIP OFFICER 會籍主任審批

SECTION 2 第二部份

PERSONAL DETAILS 個人資料

Name 姓名： (Chinese 中文)	Home Address 住址(Mandatory field 務必填寫)： Correspondence 通訊地址： (if different from above 如與上述不同)
(English 英文) (Same as the Identity Document /與身份證明文件相同)	
Title 稱謂 (Please delete as appropriate 請刪去不適用者)： Dr / Mr / Mrs / Ms 博士 / 先生 / 太太 / 女士	
Year of Birth 出生年份：	
Identity Document Number (First 4 digits including alphabet) 身份證明文件號碼(首 4 位數字包括字母)：_____	
(Type of Identity Document 身份證明文件類別：_____)	
Tel No 電話號碼： (Home 住宅) (Mobile 手提)	Fax No 傳真號碼：
Personal E-mail 個人電郵 (Mandatory field 務必填寫)：	

EMPLOYMENT DETAILS 受僱詳情

Organization Name 機構名稱：	Head Office 總部地址： (if different from work address 如與工作地址有別)
Work Address 工作地址：	
Job Title 職位：	Date of Commencement 入職日期：
Tel No 電話號碼：	Fax No 傳真號碼：
E-mail 電郵：	

CERTIFICATION BY PRESENT EMPLOYER 現時僱主證明

To be certified by the departmental head level of the employer
由申請人僱主的部門主管簽署證明

I certify from my personal knowledge that the information given by the applicant in respect of his/her current employment is correct. 根據本人所知，茲證明申請人所提供的就業資料屬實。		
Name 姓名：	Signature 簽署：	Company Chop 公司印鑑：
Job Title 職位：		
Date 日期：		

PAST EMPLOYMENT RECORD 前受僱記錄

List in chronological order starting with your last employment. Please continue on a separate sheet if necessary and attach any additional sheets firmly to your application.

請以日期先後開列受僱詳情，以最近期為先。如果此欄空間不足，請在另一頁紙上填寫，並隨申請表夾附。

Organization Name 機構名稱：	Employment Period 服務日期：
Job Title 職位：	From 由 To 至
Organization Name 機構名稱：	Employment Period 服務日期：
Job Title 職位：	From 由 To 至
Organization Name 機構名稱：	Employment Period 服務日期：
Job Title 職位：	From 由 To 至
Organization Name 機構名稱：	Employment Period 服務日期：
Job Title 職位：	From 由 To 至

PROPERTY MANAGEMENT PRACTITIONER LICENCE 物業管理人牌照

For applicants who hold a PMSA Property Management Practitioner ("PMP") licence only

只供持有物業管理業監管局發出物業管理人牌照的申請人填寫

Type of licence 牌照類別： <input type="checkbox"/> PMP (Tier 1) 物管人（第 1 級）牌照 / <input type="checkbox"/> PMP (Tier2) 物管人（第 2 級）牌照 <input type="checkbox"/> Provisional PMP (Tier 1) 臨時物管人(第 1 級)牌照 / <input type="checkbox"/> Provisional PMP (Tier 2) 臨時物管人(第 2 級) 牌照	
Licence Number 牌照號碼：	Licence valid till 牌照有效期至 (dd/mm/yy)：

SECTION 3 第三部份

EDUCATIONAL AND PROFESSIONAL QUALIFICATIONS 教育及專業學歷

Please fill in below any courses that you are currently undertaking or have completed and that are related to your application for the membership. Please provide **certified true copies of academic qualification**.

Please continue on a separate sheet if necessary and attach any additional sheets firmly to your application.

請在下列表格列出你正在修讀或已經完成與申請有關的課程，並請提供由學院認證的學歷證明副本。

如果此欄空間不足，請在另一頁紙上填寫，並隨申請表夾附。

Date 日期	Course Title 課程名稱	College/University 學院 / 大學	Full / Part Time 全日制 / 兼讀制	Remarks 備註

CERTIFICATION BY COURSE TUTOR 由課程導師確認

For Applicants of CIH Member who are enrolling in/studying a CIH recognized course 適用於申請普通會籍及正修讀本會認可房屋管理課程的申請人

I certify from my personal knowledge that the information given by the applicant is correct. 根據本人所知，茲證明申請人所提供的資料確實無誤。		
Name 姓名：	Signature 簽署：	Institution Chop 學院印鑑：
Job Title 職位：		
Date 日期：		

SECTION 4 第四部份

I hereby declare that the particulars given in this form are true and complete in all respects and authorize The Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch (CIHAPB) to check/verify particulars given above by me for the purpose of processing my application. I undertake, if accepted, to observe the provisions of the Charter & By Laws and to abide by its "Code of Conduct" as a condition of membership of the CIHAPB and to contribute, and to the activities of the CIHAPB.

本人謹此聲明，以上所提交的資料真確齊全並授權特許房屋經理學會亞太分會查核本人上述提交的申請資料。如果貴會接納本人成為會員，自當遵守貴會的法規和《專業行為守則》，以此作為該會籍的條件之一，並為會務作出貢獻。

Declaration of Criminal Offence Record

I, the undersigned, hereby declare that I **have not / been*** convicted of any criminal offence in Hong Kong or elsewhere. **(*Please delete as appropriate)**

(If applicants have been convicted of any criminal offence in Hong Kong or elsewhere, please give details using additional sheets and provide the corresponding records or documents.)

刑事罪行記錄聲明

本人謹此聲明，本人**沒有 / 曾***因任何刑事罪行在香港或其他地方被定罪。**(*請刪去不適用者)**

(若申請人曾因任何刑事罪行在香港或其他地方被定罪，請另加紙張詳細說明，並提交相關記錄或文件。)

Signature of Applicant 申請人簽署：

Date 日期：

DATA PROTECTION STATEMENT 資料保護聲明

CIHAPB respects personal data and is committed to full implementation and compliance with the data protection principles and all relevant provisions of the Hong Kong Personal Data (Privacy) Ordinance. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If the information provided is insufficient, CIHAPB may not be able to process the application. In making this application, your submitted particulars will be saved and used for membership administration, vetting and the application approval and may also be released to the Property Management Services Authority upon request for verification and/or updating purpose in connection with application, renewal, removal or holding of a Property Management Practitioner (PMP) licence respectively. You may make request for checking or amendment to your personal particulars through our website (cih.org.hk) or call our secretariat (852 - 2356 8680).

本會依照香港個人資料(私隱)條例，確保本會在處理個人資料時會依循適當的保安及保密守則。所有於此表格提供的個人資料屬自願性質。若申請人未能提供足夠資料，本會將未能處理有關申請。本學會所收集之會員資料，將只用於會籍行政用途，審查和申請批准，還可以根據要求進行核實和/或更新，以與申請，續簽，撤除相關的目的發布給物業管理業監管局或個別持有物業管理人牌照（PMP）。你可隨時透過網上 (cih.org.hk) 或致電 (852 - 2356 8680) 向學會秘書處查核或更改個人資料。

METHOD OF PAYMENT 付款方法

1. First Time Applicant 初次申請

New members can enjoy payment of membership fee on pro-rata basis in the first year, counting from the month following submission of application. Please refer to P.7 - Membership Fee Table 1 & 2.

e.g. If one submits application for CIH Chartered Membership in September 2023, the membership fee he / she pays shall be HK\$413.00 for that year.

新會員會費按照入會月份比例繳交，由遞交申請翌月起計算。詳情請參閱第七頁 - 會費表1及2。

例：在二零二三年九月遞交申請表者並申請為特許會員，其該年度之會費為港幣肆佰壹拾叁圓。

2. Reinstatement of Membership 恢復會籍

Members have to pay Administrative Fee (HK\$1,000 for Hong Kong members) and full annual subscription.

會員需要繳交行政費（香港會員：HK\$1,000）及全年會費。

PAYMENT 繳費

Crossed cheque payable to “**CIH Asia International Limited**”

劃線支票，抬頭請寫「**特許房屋經理學會有限公司**」

Amount
(HKD/RMB/NTD)
銀碼

Name of Bank
銀行名稱

Cheque Number
支票號碼

Note: Current member is entitled to a free upgrade or grade transfer for the remainder of the eligible membership year.

備註：會員在符合資格年度內獲得會籍升級或轉級別可免繳交該年度新會籍之年費。

PLEASE RETURN TO 填妥後請送回

Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch

Units 2008-2010, Telford House, 16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong

特許房屋經理學會亞太分會

香港九龍灣宏開道 16 號德福大廈 2008-2010 室

Chartered Institute of Housing Asian Pacific Branch Membership Application Form (Version Feb 2023-HK only)

[illegible]